

**Miele**



**PWM 912  
PWM 916  
PWM 920**

**en** Program Overview Commercial Washing Machine

**fr** Aperçu des programmes Lave-linge professionnel

<b>en</b> .....	4
<b>fr</b> .....	51

---

<b>Program overview .....</b>	<b>4</b>
Selectable extras .....	4
Selectable extras for liquid dispensing.....	4
Program overview – basic programs .....	5
Whites programs .....	5
Delicates/Shirts/Woollens programs .....	7
Separate Rinse program .....	8
Spin program.....	8
Drain program .....	8
Starch program .....	8
Clean Machine program .....	9
Program chart - Hotel/Restaurant/Catering .....	10
Bed Linen/Towelling program .....	10
Mattress Protectors program .....	10
Wellness Towels program.....	11
Bathrobes program.....	11
Kitchen Linens program .....	12
Table Linens program .....	12
Bedding/Curtains program overview .....	13
Curtains programs .....	13
Comforters programs.....	14
Bedding load sizes.....	15
Disinfection - general information.....	16
What is disinfection? .....	16
Thermal disinfection .....	16
Chemo-thermal disinfection .....	16
RKI list (Robert Koch Institute) .....	16
Disinfection process according to areas of impact .....	16
Avoidance of contamination or recontamination .....	17
Cleaning detergent drawers and siphons .....	17
Water connection for variants with external heating (EH).....	17
Disinfection program overview.....	18
Cleaning Contractors program overview .....	20
Mop programs.....	21
Mats/pads programs.....	26
Cleaning cloth programs.....	27
Fire Department program overview .....	31
Protective clothing programs .....	31
Masks programs .....	33
Chemical protective suits programs .....	34
Rescue Clothing programs .....	35
WetCare program overview .....	38
Outerwear program overview .....	39
Equestrian program overview .....	40
Sport program overview .....	42
Workwear program overview .....	43
Sluice program overview (Laundry Regulation HTM 01–04) .....	44
Sluice program sequence .....	45
Water Recycling (WRG) program overview .....	46
Program overview: Eco programs .....	47

## en - Program overview

---

### Selectable extras

Extra	Symbol	Description
Pre-rinse		Pre-rinse before the wash process starts
Pre-wash		Pre-wash before starting the main wash
Soak		Block to start main wash, 85°F (30°C), little movement
Water plus		Increase amount of water in main wash
Intensive		Extension of the main wash after the temperature stop
Rinse plus		Additional rinse block
Fill stop		Stop at the start of the last rinse, before water is supplied
Rinse hold		Hold at the end of the last rinse, before water is drained

### Selectable extras for liquid dispensing

Selecting these extras may deselect the relevant detergent component for the next wash cycle.

Extra	Symbol	Description
Detergent		Detergent component is deselected
Additives		No dispensing of the additive component (e.g., stain booster)
Care product		No dispensing of the care product component (e.g., fabric softener, proofing agent)

## Program overview – basic programs

The **wash time** is the minimum main wash time after the set temperature is reached. The times for water intake, dispensing, heating, intermediate spinning, etc. are not included.

### Whites programs

Whites	195°F/90°C (160°F to 195°F/70°C to 90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, and mixed-fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	
Program sequence	Main wash up to 195°F (90°C), wash time 11 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Last rinse hot* Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* The standard programs **Whites** and **Cottons Plus** are programmed with hot water rinses. If hot water is available, we recommend using hot water for the final rinse:

- The residual moisture of the laundry is lower after the spin cycle.
- The laundry is already warmed.
- This saves time and energy if the laundry is immediately either dried in a tumble dryer or ironed with a rotary iron.

## en - Program overview

### Cottons Plus programs

Cottons Plus		140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 11 min 2 rinses Last rinse hot* Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Colors Intensive		140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)	
Type of fabric	Heavily soiled cotton, linen, or mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 8 min 2 rinses Last rinse hot* Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Colors Eco Short		122°F/50°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Lightly soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 5 min 2 rinses Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Water plus, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

\* The standard programs **Whites** and **Cottons Plus** are programmed with hot water rinses. If hot water is available, it is recommended to use hot water for the final rinse:

- The residual moisture of the laundry is lower after the spin cycle.
- The laundry is already warmed.
- This saves time and energy if the laundry is immediately either dried in a tumble dryer or ironed with a rotary iron.

### Minimum Iron programs

Minimum Iron		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally soiled synthetic and mixed-fiber fabrics	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 7 min 2 rinses Final spin	1:20 PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

**Delicates/Shirts/Woollens programs**

<b>Delicates</b>	<b>85°F/30°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Synthetic and artificial fibers	
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 12 min Wash rhythm "gentle" 2 rinses Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Shirts</b>	<b>105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Shirts and blouses made of cotton and mixed fiber	
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 7 min 2 rinses Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	1:25 PWM 912 – 9.7 lb (4.4 kg) PWM 916 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 920 – 15.9 lb (7.2 kg)
<b>Woollens</b>	<b>85°F/30°C (Cold to 105°F/40°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Machine-washable woolens and wool mixtures with a woolens care label	
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 105°F (40°C), wash time 6 min Wash rhythm "very gentle" 2 rinses Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Handwash Woolens</b>	<b>85°F/30°C (Cold to 105°F/40°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Washable woolens and wool mixtures with a woolens care label	
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 105°F (40°C), wash time 6 min Wash rhythm "extra gentle" 2 rinses Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

## en - Program overview

### Separate Rinse program

Separate Rinse		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Items which only need to be rinsed and spun	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Program sequence	1 rinse Final spin	
Extras	Fill stop, Rinse hold	

### Spin program

Spin		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Items which have been washed and only need to be spun in the machine	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Program sequence	Final spin	

### Drain program

Drain	
Program sequence	Drainage

### Starch program

Starch		85°F/30°C (Cold to 105°F/40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	For starching freshly laundered items such as tablecloths, napkins, and workwear	1:10 PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)	
Program sequence	1 rinse cycle* Final spin		
Extras	Rinse hold		

\* Starch concentrates can be added to the front right and/or back right dispenser drawer compartment  before the program starts. Large quantities of starch solution can be added manually with the water using the dispenser compartments  or .

**Clean Machine program**

<b>Clean Machine</b> <b>160°F/70°C (160°F to 195°F/70°C to 90°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	No load
<b>Program sequence</b>	+  Intensive button: additional main wash up to 195°F (90°C), wash time 6 min 2 rinses Drainage
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop

## en - Program overview

### Program chart - Hotel/Restaurant/Catering

A multitude of textiles with widely varying degrees of soiling fall into this area. This program is suitable for washing lightly soiled bedding and towels, through heavily soiled table linen to very heavily soiled kitchen linen.

#### Bed Linen/Towelling program

Bed Linen/Towelling	140°F/60°C (Cold to 194°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Colored and white cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	1:10* PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
Program sequence	Main wash up to 194°F (90°C), wash time 10 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Final spin	
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* Wash with maximum load.

#### Mattress Protectors program

Mattress Protectors	140°F/60°C (Cold to 194°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Synthetic waterproof mattress protectors	1:13
Program sequence	Main wash up to 194°F (90°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin	PWM 912 – 19 lb (8.6 kg) PWM 916 – 23.8 lb (10.8 kg)
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	PWM 920 – 30.4 lb (13.8 kg)

## Wellness Towels program

Wellness Towels	122°F/50°C (Cold to 194°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Colored and white cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling, with heavy oil and grease stains	1:13* PWM 912 – 19 lb (8.6 kg) PWM 916 – 23.8 lb (10.8 kg) PWM 920 – 30.4 lb (13.8 kg)
Program sequence	Main wash up to 194°F (90°C), wash time 6 min Extra main wash 167°F (75°C)** 2 rinses Final spin	
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* Wash with maximum load.

\*\* In case of heavy soiling, e.g., by creams, massage oils, a second main wash at 167°F (75°C) can be added via the "Intensive" extra. In the case of colored stains, additional bleach can be dispensed.

## Bathrobes program

Bathrobes	140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton and mixed fiber bathrobes (select Pre-wash 105°F (40°C) for heavily soiled items)	1:13* PWM 912 – 19 lb (8.6 kg) PWM 916 – 23.8 lb (10.8 kg) PWM 920 – 30.4 lb (13.8 kg)
Program sequence	Main wash up to 195°F (90°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin	
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* Wash with maximum load.

## en - Program overview

### Kitchen Linens program

Kitchen Linens		195°F/90°C (Cold to 195°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, and mixed-fiber kitchen textiles		
Program sequence	Pre-rinse Main wash up to 195°F (90°C), wash time 10 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 3 rinses Final spin		1:13 PWM 912 – 19 lb (8.6 kg) PWM 916 – 23.8 lb (10.8 kg) PWM 920 – 30.4 lb (13.8 kg)
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

### Table Linens program

Table Linens		140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	White and colored cotton, linen, and mixed-fiber table linen		
Program sequence	Main wash up to 195°F (90°C), wash time 10 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Final spin		1:10 PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

## Bedding/Curtains program overview

### Curtains programs

Curtains		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Synthetic and artificial fibers		
Program sequence	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 14 min 3 rinses Final spin		
Extras	Pre-rinse, Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		1:25 PWM 912 – 9.7 lb (4.4 kg) PWM 916 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 920 – 15.9 lb (7.2 kg)
<b>Lightweight Curtains</b>		<b>105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
Type of fabric	Synthetic and artificial fibers		
Program sequence	Pre-rinse Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin		
Extras	Pre-rinse, Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

Program sequence without spin:

- Press the  “Rinse hold” button.

## en - Program overview

### Comforters programs

These programs are suitable for washing quilted (box stitch and baffle box) and unquilted down, synthetic, and natural hair comforters.

These wash programs are only suitable for washing fabrics with a care label stating that they are suitable for machine washing.

Down Duvets		104°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally to heavily soiled down and feather comforters and pillows		
Program sequence	De-aerating Main wash up to 140°F (60°C), wash time 8 min 2 rinses Final spin		
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Synthetic Duvets		104°F/40°C (Cold to 194°F/90°C)	See "Bedding load sizes"
Type of fabric	Normally to heavily soiled synthetic comforters and pillows		
Program sequence	Main wash up to 194°F (90°C), wash time 8 min 2 rinses Final spin		
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Natural Fiber Blankets		77°F/25°C (Cold to 104°F/40°C)	
Type of fabric	Machine-washable natural fiber comforters and blankets		
Program sequence	Main wash up to 104°F (40°C), wash time 6 min, wash rhythm "extra gentle" 2 rinses Final spin		
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

### Bedding load sizes

The maximum load sizes are set out in the chart below. The loads given are approximate only and vary depending on the size and thickness of the bedding.

Model	Quantity*
PWM 912	2 pillows or 1 comforter
PWM 916	3 pillows or 1 pillow + 1 comforter
PWM 920	4 pillows or 2 pillows + 1 comforter or 2 comforters

\* One comforter roughly equals two pillows.

**Tip:** Unquilted comforters must be tied in several places to keep the filling as evenly spread as possible and ensure effective washing.

# en - Program overview

---

## Disinfection - general information

### What is disinfection?

Deactivation and reduction in number of pathogens transmitting diseases to such an extent that the transmission of diseases and infection is no longer to be anticipated.

### Thermal disinfection

Thermal disinfection is carried out by the action of a defined temperature over a holding time. In the list, according to § 18 of the German infection control legislation, this is 195°F (90°C) over 10 min or 185°F (85°C) over 15 min with a load-to-liquor ratio of 1–4 to 1–5 with the area of impact AB (see “Disinfection process according to areas of impact”).

The thermal disinfection is independent of the detergent used, which does not have to be classified.

### Chemo-thermal disinfection

Chemo-thermal disinfection differs from thermal disinfection by a lower liquor temperature during the disinfection phase. Compensation for the low temperature is ensured by the correspondingly listed washing and disinfecting components.

It is important that these products are used exactly according to the listings. The liquor temperature, the load-to-liquor ratio, and the time of dispensing must be strictly adhered to.

For disinfection wash programs there are two lists in which the necessary process parameters with regard to washing and disinfecting agents are listed.

### RKI list (Robert Koch Institute)

Describes procedures for disinfection according to § 18 German infection control legislation. These processes are only required when a health authority prescribes the use of disinfection in the event of the outbreak of an epidemic relating to a notifiable disease where there is a risk of items being contaminated. The RKI lists thermal disinfection processes as well as chemo-thermal methods.

### Disinfection process according to areas of impact

Disinfection procedure is divided into areas of impact A, B, and C.

- Area of impact A:  
Suitable for the destruction of vegetative bacteria, including myco-bacteria, fungus, and fungal spores.
- Area of impact B:  
Suitable for deactivating viruses.
- Area of impact C:  
To deactivate anthrax spores.

CDC link:

<https://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/disinfection-methods/index.html>

As medical products, operating textiles require the use of specially validated processes and machines. The processes and machines described here are **not** medical products.

### **Avoidance of contamination or recontamination**

- Disinfect your hands before using the machine.
- Use clean/disinfected transport containers.
- Dispense cleaning agents and disinfectants in accordance with instructions.
- Observe regulations regarding the wearing of protective clothing.
- Ensure that water is bacteria-free when using water from water treatment units.
- Clean detergent drawers, detergent compartments, and siphons before use.

### **Cleaning detergent drawers and siphons**

The detergent drawer is subject to constant moisture. It needs to be cleaned regularly to prevent the build-up of water-borne bacteria.

- Clean the detergent drawer, detergent compartments, and siphons thoroughly with hot water as required to remove detergent residues and encrustation.

It is the operator's responsibility to ensure that the standard of disinfection in thermal as well as chemo-thermal procedures is maintained (in accordance with local and national health and safety regulations) by carrying out suitable validation tests. The procedures should be checked at regular intervals, thermoelectrically by means of loggers or bacteriologically using bio indicators. The operator must pay particular attention to observing the process parameter of temperature and, in the case of chemo-thermal programs, the concentration. Disinfection programs must not be interrupted, as this can have a limiting effect on the disinfection result.

### **Water connection for variants with external heating (EH)**

The appliance should be connected to cold and hot water supplies. A minimum hot water temperature of 175°F (80°C) is recommended. The use of disinfection programs is not possible due to the absence of additional heating. The permissible wash temperatures are determined by the inlet temperature.

# en - Program overview

## Disinfection program overview

**Thermal Disinfection** and **chemo-thermal disinfection** are programs for disinfecting textiles.

Thermal or chemo-thermal disinfection is carried out. Suitable detergents are to be used for the chemo-thermal disinfection.

All programs are **locked**. This means that, after 1 minute into a program, they can only be canceled, stopped, or have parts skipped by entering the “Expert code” (see operator level).

To avoid recontamination, the water for the rinses in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.

To disinfect contaminated tap water, a **disinfection rinse** can be activated instead of the last rinse. In this rinse, the rinse water is heated to 150°F (65°C) to deactivate water-borne bacteria. The program running time is extended and the door can only be opened once the temperature in the machine has fallen below 120°F (50°C).

Thermal Disinfection      195°F (90°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	Disinfection 195°F (90°C), holding time 10 min Cool down and/or disinfection rinse can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
Extras	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
Chemo-therm Disinf 10 min      160°F (70°C)		
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	Disinfection 160°F (70°C)*, holding time 10 min 2 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
Extras	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	1:10 PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
Chemo-therm Disinf 20 min      140°F (60°C)		
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	Disinfection 140°F (60°C)*, holding time 20 min 2 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
Extras	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

<b>Ch-th. disin. Gentle 20 min      105°F (40°C)</b>		<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Cotton, mixed fiber, curtains	
<b>Program sequence</b>	Disinfection 105°F (40°C)*, holding time 20 min Wash rhythm "gentle" 3 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Incontinence      195°F (90°C)</b>		
<b>Type of fabric</b>	Washable diapers	
<b>Program sequence</b>	Pre-rinse bath Pre-wash up to 105°F (40°C) Disinfection 195°F (90°C), holding time 10 min Cool down and/or disinfection rinse can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 3 rinses Final spin	
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Incontinence Laundry      195°F (90°C)</b>		
<b>Type of fabric</b>	Heavily soiled undergarments, cotton	
<b>Program sequence</b>	2 pre-rinse baths Pre-wash up to 105°F (40°C) Disinfection 195°F (90°C), holding time 10 min 3 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

## en - Program overview

### Cleaning Contractors program overview

These programs are suitable for washing, disinfecting, and finishing (at different humidity levels) cotton or mixed fiber mops, floor mats, polishing pads, and cleaning cloths used in facility management.

Cleaning textiles can even come out of the machine finished and ready to use (rtu).

To avoid recontamination, the water for the rinse cycles in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.

With the **Mops . . . + ready to use (rtu)** programs, the mops are ready to use and already impregnated with cleaning product and disinfectant. To achieve this, following washing or disinfection there is a finishing stage and then a final spin. The desired humidity level of the mops can vary by setting the residual moisture via the extra “ $\delta - \delta\delta\delta$ ” (moist, damp, wet, dripping wet).

The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

## Mop programs

- To prevent coarse soiling in the machine, shake out the mops before putting them in.

<b>Mops Standard</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		
<b>Program sequence</b>	Pre-spin Pre-rinse bath 2nd pre-rinse bath can be activated via extra  "Pre-rinse" Main wash up to 195°F (90°C), wash time 6 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Final spin		1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		For number, see "Mops load size" chart
<b>Mops Standard + rtu</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		
<b>Program sequence</b>	Same program sequence as Mops standard then set the residual moisture via the extra "δ – δδδδ" (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)		
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

## en - Program overview

Mops Thermal Disinfection      195°F (90°C)		Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	Pre-spin Pre-rinse bath 2nd pre-rinse bath can be activated via extra  "Pre-rinse" Disinfection 195°F (90°C), holding time 10 min Cool down and/or disinfection rinse can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 3 rinses Final spin	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg) For number, see "Mops load size" chart
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
Mops Thermal Disinf + rtu      195°F (90°C)		
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	Same program sequence as Mops thermal disinfection then set the residual moisture via the extra "Δ – ΔΔΔ" (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

<b>Mops Ch.-th. Disinf. 10 min      160°F (70°C)</b>		<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	Pre-spin Pre-rinse bath 2nd pre-rinse bath can be activated via extra  "Pre-rinse" Disinfection* 160°F (70°C), holding time 10 min 3 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Mops Ch.-th. Disin. 20 min.      140°F (60°C)</b>		
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	1:10
<b>Program sequence</b>	Pre-spin Pre-rinse bath 2nd pre-rinse bath can be activated via extra  "Pre-rinse" Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 3 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Mops Ch.-th. Dis 10 min+rtu      160°F (70°C)</b>		
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	Program sequence as for Mops chemo-thermal disinfection*, then set the residual moisture via the extra "δ – δδδδ" (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

## en - Program overview

Mops Ch.-th. Dis 20min+rtu      140°F (60°C)		Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	Program sequence as for Mops chemo-thermal disinfection*, then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	1:10 PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Mops rtu</b>		
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
<b>Program sequence</b>	1 rinse  then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
<b>Extras</b>	Fill stop, Rinse hold	
<b>New Mops</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)</b>
<b>Type of fabric</b>	For washing new mops	
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 195°F (90°C), wash time 4 min Cool down can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 2 rinses Final spin	For number, see “Mops load size” chart
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

The **Mops rtu** program is suitable for the subsequent finishing of clean and dry mops. A disinfecting agent is applied during finishing.  
The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

**Mop load size (cotton) applies to the fill ratio 1:9**

Mop size/ weight	15 3/4" (40 cm) 6.7 oz (190 g) mops	19 3/4" (50 cm) 7.7 oz (220 g) mops	23 5/8" (60 cm) 9.8 oz (280 g) mops	31 1/2" (80 cm) 12.7 oz (360 g) mops	43 5/16" (110 cm) 1.1 lb (510 g) mops	51 3/16" (130 cm) 1.3 lb (610 g) mops	63" (160 cm) 1.6 lb (720 g) mops
<b>PWM 912</b>	Qty. 63	Qty. 55	Qty. 43	Qty. 33	Qty. 24	Qty. 20	Qty. 17
<b>PWM 916</b>	Qty. 84	Qty. 73	Qty. 57	Qty. 44	Qty. 31	Qty. 26	Qty. 22
<b>PWM 920</b>	Qty. 105	Qty. 91	Qty. 71	Qty. 56	Qty. 39	Qty. 33	Qty. 28

**Tip:** When using microfiber mops, the load size is higher due to the lower mop weight.

**Mop load size (microfiber) applies to the fill ratio 1:9**

Mop size/weight	15 3/4" (40 cm) 4 oz (120 g) mops	19 11/16" (50 cm) 6 oz (170 g) mops
<b>PWM 912</b>	Qty. 100	Qty. 71
<b>PWM 916</b>	Qty. 133	Qty. 94
<b>PWM 920</b>	Qty. 167	Qty. 118

A reduced number may apply to particularly high-volume, light-weight mops.

## en - Program overview

### Mats/pads programs

Mats		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Floor mats		
Program sequence	Pre-rinse Main wash up to 140°F (60°C), wash time 8 min 3 rinsing baths Final spin		
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		1:15 PWM 912 – max. 16.3 lb (7.4 kg) PWM 916 – max. 20.7 lb (9.4 kg) PWM 920 – max. 26.5 lb (12 kg)
<b>Heavily Soiled Mats</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
Type of fabric	Heavily soiled floor mats		
Program sequence	Pre-rinse Pre-wash up to 105°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 12 min 3 rinsing baths Final spin		
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Pads</b>		<b>105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
Type of fabric	Polishing pads		
Program sequence	Pre-rinse bath 2nd pre-rinse bath can be activated via extra  "Pre-rinse" Main wash up to 140°F (60°C), wash time 10 min 3 rinses Final spin		1:50 PWM 912 – 4.8 lb (2.2 kg) PWM 916 – 6.2 lb (2.8 kg) PWM 920 – 8 lb (3.6 kg)
Extras	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

**Tip:** The mats load size may vary depending on the size, stiffness, and thickness of the mats.

## Cleaning cloth programs

These programs are suitable for washing, disinfecting, and finishing (at different humidity levels) cleaning cloths made of cotton, mixed fiber, or microfiber fabric used in facility management.

Standard Cloths	140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)	Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Pre-rinse Pre-wash up to 85°F (30°C) Main wash up to 195°F (90°C), wash time 6 min 2 rinsing baths Final spin	1:18 PWM 912 – 13 lb (6.0 kg) PWM 916 – 18 lb (8.0 kg) PWM 920 – 22 lb (10 kg)
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	For number, see “Cleaning cloths load size” chart
<b>Clean. Cloths Standard+rtu</b>	<b>140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Same program sequence as Cloths standard then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

## en - Program overview

Clean. Cloths Th. Disinf.	195°F (90°C)	Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Pre-rinse Pre-wash up to 85°F (30°C) Disinfection 195°F (90°C), holding time 10 min Cool down and/or disinfection rinse can be activated in the Miele Benchmark Programming Tool 3 rinsing baths Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Cloths Therm. Disinf + rtu</b>		1:18
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	PWM 912 – 13 lb (6.0 kg)
<b>Program sequence</b>	Same program sequence as Cloths thermal disinfection then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	PWM 916 – 18 lb (8.0 kg) PWM 920 – 22 lb (10 kg)
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	For number, see “Cleaning cloths load size” chart
<b>Cloths Ch-th Dis. 10 min</b>		<b>160°F (70°C)</b>
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Pre-rinse Pre-wash up to 85°F (30°C) Disinfection 160°F (70°C), holding time 10 min 3 rinsing baths (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

<b>Cloths ch-th Dis. 20 min      140°F (60°C)</b>		<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Pre-rinse Pre-wash up to 85°F (30°C) Disinfection 140°F (60°C), holding time 20 min 3 rinsing baths (optional disinfection rinse can be activated) Final spin	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
<b>Cloths Ch-th Dis. 10min+rtu      160°F (70°C)</b>		1:18
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	PWM 912 – 13 lb (6.0 kg)
<b>Program sequence</b>	Program sequence as for Cloths chemo-thermal disinfection, then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	PWM 916 – 18 lb (8.0 kg)
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	PWM 920 – 22 lb (10 kg)  For number, see “Cleaning cloths load size” chart
<b>Cloths Ch-th Dis.20min+rtu      140°F (60°C)</b>		
<b>Type of fabric</b>	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
<b>Program sequence</b>	Program sequence as for Cloths chemo-thermal disinfection, then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

## en - Program overview

Cleaning Cloths rtu		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	1:18 PWM 912 – 13 lb (6.0 kg) PWM 916 – 18 lb (8.0 kg) PWM 920 – 22 lb (10 kg)
Program sequence	1 rinse then set the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet) The pre-set residual moisture is 2 drops (damp)	
Extras	Fill stop, Rinse hold	For number, see “Cleaning cloths load size” chart

Cleaning cloths load size applies to the fill ratio 1:18

Cleaning cloths size/weight	0.5 oz (16 g)/cloth	0.75 oz (22 g)/cloth	1.5 oz (43 g)/cloth
PWM 912	375	275	140
PWM 916	500	365	186
PWM 920	625	455	233

The **Standard Cloths** program is also suitable for cleaning cloths that are not to be used immediately after washing, but are to be stored after drying.

With the **Cloths . . . + rtu** programs, the cloths are ready to use and already impregnated with detergent and disinfectant. To achieve this, following washing or disinfection there is a finishing stage and then a final spin. The desired humidity level of the cloths can vary by setting the residual moisture via the extra “δ – δδδδ” (moist, damp, wet, dripping wet). The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

The **Cleaning Cloths rtu** program is suitable for the subsequent finishing of clean and dry cleaning cloths. A disinfecting agent is applied during finishing. The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

## Fire Department program overview

These programs are suitable for washing and proofing Nomex fire-fighting apparel, jackets and pants, breathing masks, and chemical protective suits.

### Protective clothing programs

<b>Protective Clothing</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		
<b>Program sequence</b>	Pre-cleaning up to 104°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 3 rinses, Final spin		
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Protective Cloth. + Proof</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		
<b>Program sequence</b>	Pre-cleaning up to 104°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 3 rinses Proofing bath 104°F (40°C) Final spin		See “Protective cloth- ing load size” chart
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Proof Protect. Clothing</b>		<b>104°F (40°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		
<b>Program sequence</b>	1 rinsing bath Proofing bath 104°F (40°C) Final spin		
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

### Protective clothing load size

<b>Model</b>	<b>Quantity</b>
PWM 912	Approx. 1–2 suits (or 3 jackets)
PWM 916	Approx. 2 suits (or 3 jackets)
PWM 920	Approx. 3 suits (or 5 jackets)

## en - Program overview

---

### Preparing Protective Clothing for washing

- Do not staple labels to the items.
- Remove carabiner hooks if possible, or enclose them in a side pocket.
- Close Velcro fasteners or cover them with Velcro tape.
- Wash sheepskin linings separately.
- Do not wash garments inside out.
- Observe the load sizes.

**Protective Clothing** is a program for washing fire-fighting apparel. It is not suitable for washing garments containing new wool as lining material.

**Tip: Detergent:** We recommend using a liquid detergent with reduced pH that is particularly effective for dissolving grease and pigmentation stains.

The proofing agent must be suited to the special requirements of this area of use.

## Masks programs

**Masks** are programs for washing and disinfecting breathing masks with head straps.

- Put the head bands over the masks to protect the visors before loading the machine.
- Put each mask into its own protective bag and fasten it.

The protective bags are available to order from Miele Customer Service.

- Remove the masks from the bags after reprocessing.
- Spin damp, empty bags using the **Spin bags** program.

<b>Masks</b>		<b>140°F (60°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Load</b>	Breathing masks with head straps		
<b>Program sequence</b>	Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 4 rinses (optional disinfection rinse can be activated), drainage		
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Masks with Pre-wash</b>		<b>140°F (60°C)</b>	
<b>Load</b>	For heavily soiled breathing masks with head straps		PWM 912 – 10 masks
<b>Program sequence</b>	Pre-cleaning 85°F (30°C) Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 4 rinses (optional disinfection rinse can be activated), drainage		PWM 916 – 13 masks
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		PWM 920 – 15 masks
<b>Spin Wash Bags</b>			
<b>Load</b>	Face mask bags		1:20
<b>Program sequence</b>	Spinning		

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

To avoid recontamination, the water for the rinses in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.

Do not wash masks with connections for helmet-mask combinations.  
The clasps are likely to scratch visors.

Use a suitable detergent. Observe the manufacturer's instructions.

## en - Program overview

### Chemical protective suits programs

**Chemical Protect. Suits** is a program for washing chemical protective suits of fire departments.  
A chemo-thermal disinfection (140°F (60°C)/20 min) is carried out, for which suitable detergents are to be used.

Chemical Protect. Suits      140°F (60°C)		Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Chemical protective suits made from multi-layered laminated fabrics	PWM 912 – 1 suit PWM 916 – 1 suit PWM 920 – 2 suits
<b>Program sequence</b>	Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 3 rinses (optional disinfection rinse can be activated), drainage	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive, Rinse plus	
Chem. Prot. Suits Special      105°F (40°C)		
<b>Type of fabric</b>	Chemical protective suits made from multi-layered laminated fabrics	
<b>Program sequence</b>	Main wash 105°F (40°C), wash time 8 min 1 rinse, drainage	
<b>Extras</b>	Soak, Intensive	

- Observe the recommendation of the protective suit manufacturer regarding maximum wash temperature.
- In the case of unknown contamination, check the type of contamination before washing, because decontamination is not guaranteed in every case.
- To remove external contamination, close the suits before using the "Chem. Prot. Suits Special" program. For internal and external disinfection with the "Chemical Protect. Suits" program, open the suits. To protect the visor, fold the hood inwards and place the leg part over it.
- Observe the minimum load of the washing machine so that the suits do not spread apart and damage the visors. Or prevent the unfolding of the suits by washing in a suitably large washing net.

## Rescue Clothing programs

<b>Helmets*</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Firefighter helmets		PWM 912 – 3 helmets PWM 916 – 4 helmets PWM 920 – 5 helmets
<b>Program sequence</b>	Pre-wash up to 104°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 16 min 3 rinses, drainage		
<b>Extras</b>	Soak, Rinse plus		

\* The safety helmet manufacturer must allow the helmet to be washed or dried by machine.

Before loading the machine, push the sliding visor, if applicable, into the safety helmet.

Place one helmet in each of the padded protective bags provided and close them.

The protective bags are available to order from Miele Service.

Remove easily removable attachments from the helmet and wash in a separate washing net.

<b>Gloves</b>		<b>104°F/40°C (Cold to 104°F/40°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Gloves with and without leather trim		
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 104°F (40°C), wash time 9 min 3 rinses (3rd rinse with option of leather care, 95°F (35°C)) Final spin		PWM 912 – 23 pairs of gloves PWM 916 – 29 pairs of gloves PWM 920 – 38 pairs of gloves
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Rinse plus		

After washing, air-dry the gloves with and without leather trim. Before drying, roll the leather gloves or gloves with leather trim through your hands to maintain the elasticity of the leather.

<b>Belts*</b>		<b>104°F/40°C (Cold to 104°F/40°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Fire department belts also with aluminum components and leather trim		PWM 912 – 8 belts PWM 916 – 12 belts PWM 920 – 15 belts
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 104°F (40°C), wash time 8 min 3 rinses Final spin		
<b>Extras</b>	Pre-wash, Rinse plus		

\* The belt manufacturer must allow the belt to be washed by machine.

If there are aluminum attachments on the belts, it is recommended to use a liquid delicates detergent with a reduced pH value, which is particularly effective for dissolving pigmentation stains.

Place 2–3 belts (safety belts) in each of the padded protective bags provided and close them.

The protective bags are available to order from Miele Service.

## en - Program overview

After washing, air-dry the belts. Before drying, roll the leather components through your hands and, if necessary, treat them with a suitable leather refatting agent to maintain the elasticity of the leather.

Rescue service workwear is a program for disinfecting. It is not suitable for washing garments containing new wool as lining material.

Do not wash garments inside out.

Rescue Clothing*		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Nomex and cottons		
Program sequence	Pre-wash up to 104°F (40°C) Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 2 rinses (optional disinfection rinse can be activated) Final spin		
Extras	Soak, Rinse plus		
Rescue Clothes+Proof* / **		140°F (60°C)	See “Rescue service workwear load size” chart
Type of fabric	Nomex and cottons		
Program sequence	Pre-wash up to 104°F (40°C) Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 2 rinses Proofing bath** 104°F (40°C) Final spin		
Extras	Soak, Rinse plus		

\* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

\*\* The proofing agent must be suited to the special requirements of this area of use.

**Rescue service workwear load size**

<b>Model</b>	<b>Quantity</b>
PWM 912	Approx. 4 suits
PWM 916	Approx. 5 suits
PWM 920	Approx. 7 suits

## en - Program overview

### WetCare program overview

WetCare "wet cleaning" is a very gentle cleaning process using water and special care products for clothing that could previously only be cleaned chemically.

WetCare Sensitive		75°F/25°C (Cold to 85°F/30°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Non-washable outerwear	Main wash up to 85°F (30°C), wash time 2 min Waterproof finish 75°F (25°C) Final spin	1:15 PWM 912 – 16.3 lb (7.4 kg) PWM 916 – 20.7 lb (9.4 kg) PWM 920 – 26.5 lb (12 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
WetCare Silks		85°F/30°C (Cold to 85°F/30°C)	
Type of fabric	For non-washable outerwear which creases easily	Main wash up to 85°F (30°C), wash time 6 min Waterproof finish 75°F (25°C) Final spin	1:20 PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
Program sequence			
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
WetCare Tntensive		105°F/40°C (Cold to 105°F/40°C)	
Type of fabric	Washable outerwear	Main wash up to 105°F (40°C), wash time 6 min Rinse Waterproof finish 75°F (25°C) Final spin	1:15 PWM 912 – 16.3 lb (7.4 kg) PWM 916 – 20.7 lb (9.4 kg) PWM 920 – 26.5 lb (12 kg)
Program sequence			
Extras	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

Hot water valves are not activated in textile cleaning programs. The incoming water must not exceed a temperature of 85°F (30°C).

## Outerwear program overview

<b>Outerwear</b>		<b>105°F/40°C (Cold to 105°F/40°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Polyamide and membrane items		
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 105°F (40°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin		
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Wash/Proof</b>		<b>105°F (40°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Polyamide and membrane items		1:15
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 105°F (40°C), wash time 6 min 2 rinses Proofing up to 105°F (40°C) Final spin		PWM 912 – 16.3 lb (7.4 kg)
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		PWM 916 – 20.7 lb (9.4 kg)
<b>Rinse/Proof</b>		<b>105°F (40°C)</b>	PWM 920 – 26.5 lb (12 kg)
<b>Type of fabric</b>	Polyamide and membrane items		
<b>Program sequence</b>	1 rinse Proofing 105°F (40°C) Final spin		
<b>Extras</b>	Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Down Jackets</b>		<b>105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
<b>Type of fabric</b>	Down-filled items		1:25
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 7 min 2 rinses Final spin		PWM 912 – 9.7 lb (4.4 kg)
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		PWM 916 – 12.3 lb (5.6 kg)
			PWM 920 – 15.9 lb (7.2 kg)

# en - Program overview

## Equestrian program overview

This program is suitable for washing and proofing horse blankets, saddle cloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters.

Horse Blankets		140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Horse blankets, saddle cloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters		
Program sequence	Pre-rinse 2nd pre-rinse can be activated via extra  "Pre-rinse" Pre-wash up to 104°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 3 rinses Final spin		
Extras	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Wool Horse Blankets</b>		<b>86°F/30°C (Cold to 104°F/40°C)</b>	
Type of fabric	Horse blankets containing wool		
Program sequence	Pre-rinse Pre-wash up to 86°F (30°C) Main wash up to 104°F (40°C), wash time 8 min Wash rhythm "Gentle" 2 rinses Final spin		1:13 See "Horse blankets load size" chart
Extras	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Horse Blank. + Proofing</b>		<b>140°F/60°C (Cold to 140°F/60°C)</b>	
Type of fabric	Horse blankets, saddle cloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters		
Program sequence	Pre-rinse 2nd pre-rinse can be activated via extra  "Pre-rinse" Pre-wash up to 86°F (30°C) Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 2 rinses Proofing 86°F (30°C) Final spin		
Extras	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

### Pre-treatment

Remove coarse soiling from very heavily soiled blankets with a strong water jet or a vacuum cleaner.

**Detergent**

For washing, a detergent without bleaching agents and optical brighteners should be used. For woolen blankets, products with a slightly lower pH should be used. It is also possible to add enzyme-containing products.

It needs to be ensured that no proteases are used as these enzymes attack and damage the wool.

**Horse blankets load size**

Model	Load, maximum $\frac{3}{4}$ of the total recommended load		
	Saddle cloths	Summer blankets	Winter blankets
PWM 912	8	2	1
PWM 916	10	2–3	1–2
PWM 920	12	3	2

**Buckles**

Metal buckles, hooks, and eye fasteners must be covered to protect the drum. Special bags for this purpose are available to order from Miele.

## en - Program overview

### Sport program overview

Sportswear		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Shirts and pants made from synthetic fibers or mixed fibers	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin	1:20 PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
<b>Program sequence</b>			
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Sport Microfiber		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	
<b>Type of fabric</b>	Shirts, pants, and functional undergarments made from microfibers	Main wash up to 140°F (60°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin	1:20 PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
<b>Program sequence</b>			
<b>Extras</b>	Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Sneakers		105°F/40°C (Cold to 140°F/60°C)	
<b>Type of fabric</b>	Polyester, polyamide, polyethylene, polypropylene, and ethylene vinyl	Main cleaning up to 140°F (60°C), wash time 6 min 2 rinses Final spin	
<b>Program sequence</b>			
<b>Extras</b>	Pre-rinse, Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

## Workwear program overview

Oil/Fat	140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton or mixed-fiber workwear, table cloths, or cleaning cloths soiled with oil or grease	
Program sequence	Pre-wash up to 105°F (40°C) Main wash up to 195°F (90°C), wash time 10 min 3 rinses Final spin	
Extras	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
Dust/Flour	140°F/60°C (Cold to 195°F/90°C)	
Type of fabric	Cotton or mixed-fiber workwear, table cloths, or cleaning cloths soiled with dust or flour	
Program sequence	Pre-wash up to 105°F (40°C) Main wash up to 195°F (90°C), wash time 10 min 2 rinses Final spin	
Extras	Pre-rinse, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

1:10

PWM 912 – 25 lb  
(11 kg)PWM 916 – 30 lb  
(14 kg)PWM 920 – 40 lb  
(18 kg)

## en - Program overview

### Sluice program overview (Laundry Regulation HTM 01–04)

The Sluice programs are intended for extremely heavily soiled personal clothing as well as heavily soiled toweling and bed linen.

Disinfection according to provisions of British National Health Service (GB). There are two different disinfection options: 149°F (65°C) for 10 min or 160°F (71°C) for 3 min.

Sluice low		150°F (65°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Heavily soiled undergarments, toweling, and bed linen		
Program sequence	2 pre-rinses Pre-wash 140°F (60°C), 5 min Disinfection 150°F (65°C), holding time 10 min 3 rinses Final spin		1:10 PWM 912 – 25 lb (11 kg) PWM 916 – 30 lb (14 kg) PWM 920 – 40 lb (18 kg)
Extras	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
Sluice high		160°F (71°C)	
Type of fabric	Heavily soiled undergarments, toweling, and bed linen		
Program sequence	2 pre-rinses Pre-wash 140°F (60°C), 5 min Disinfection 160°F (71°C), holding time 3 min 3 rinses Final spin		
Extras	Soak, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		

## Sluice program sequence

<b>Undergarment Sani Sensit. 149°F (65°C)</b>					
<b>Program stage</b>	<b>Load-to-liquor ratio *</b>	<b>Thermostop</b>	<b>Temperature</b>	<b>Temperature holding time (wash time 2)</b>	<b>Programmed wash time approx.</b>
Pre-rinse 1	1:7	No	Cold	-	5 min
Pre-rinse 2	1:7	No	Cold	-	4 min
Pre-wash	1:7	Yes	140°F (60°C)	5 min	-
1 min spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	Yes	149°F (65°C)	10 min	- **
2 min spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at max. speed					
Rinse 3	1:4	No	Cold	-	5 min
5 min spin at max. speed					
<b>Undergarment Sanitization 160°F (71°C)</b>					
Pre-rinse 1	1:7	No	Cold	-	5 min
Pre-rinse 2	1:7	No	Cold	-	4 min
Pre-wash	1:7	Yes	140°F (60°C)	5 min	-
1 min spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	Yes	160°F (71°C)	3 min	- **
2 min spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at max. speed					
Rinse 3	1:4	No	Cold	-	5 min
5 min spin at max. speed					

\* Depending on load and fabric type

\*\* Depending on type of heating and, with hot water connection, the hot water temperature

## en - Program overview

---

### Water Recycling (WRG) program overview

Water Recov. Cleaning	175°F (80°C)	Fill ratio/Load size
Program sequence	Drain Rinse Drain Clean Drain Rinse Drain	
Water Recov. Drainage	Cold	
Program sequence	Drain	

## Program overview: Eco programs

The Eco programs are optional programs that can be downloaded online.

Colors Eco	104°F/40°C (Cold to 104°F/40°C)	Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Lightly soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 104°F (40°C), wash time 11 min 2 rinses Last rinse cold Final spin	
<b>Extras</b>	Pre-wash, Water plus, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	
Colors Eco Intensive	104°F/40°C (Cold to 104°F/40°C)	Fill ratio/Load size
<b>Type of fabric</b>	Normally soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	1:9 PWM 912 – 27 lb (12 kg) PWM 916 – 36 lb (16 kg) PWM 920 – 45 lb (20 kg)
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 104°F (40°C), wash time 26 min 2 rinses Last rinse cold Final spin	
<b>Extras</b>	Pre-wash, Water plus, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold	

## en - Program overview

<b>Minimum Iron Eco</b>		<b>86°F/30°C (Cold to 86°F/30°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Lightly soiled synthetic and mixed fiber fabrics		1:20 PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 86°F (30°C), wash time 7 min 2 rinses Final spin		
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		
<b>Minimum Iron Eco Intensive</b>		<b>86°F/30°C (Cold to 86°F/30°C)</b>	<b>Fill ratio/Load size</b>
<b>Type of fabric</b>	Lightly soiled synthetic and mixed fiber fabrics		1:20
<b>Program sequence</b>	Main wash up to 86°F (30°C), wash time 22 min 2 rinses Final spin		PWM 912 – 12.3 lb (5.6 kg) PWM 916 – 15.4 lb (7 kg) PWM 920 – 19.8 lb (9 kg)
<b>Extras</b>	Pre-wash, Soak, Water plus, Intensive, Rinse plus, Fill stop, Rinse hold		



# fr - Table des matières

---

<b>Aperçu des programmes .....</b>	<b>51</b>
Options sélectionnables.....	51
Options pouvant être sélectionnées pour le dosage liquide.....	51
Aperçu des programmes – programmes de base .....	52
Programmes Blanc .....	52
Programmes Fin / Chemises / Laine.....	55
Programme Rinçage seul.....	56
Programme Essorage .....	56
Programme Vidange .....	56
Programme Amidonnage .....	56
Programme Nettoyage machine.....	57
Tableau des programmes hôtels/restaurants/traiteurs .....	58
Programme Draps/linge éponge .....	58
Programme Housses de matelas .....	58
Programme Linge éponge spa .....	59
Programme Peignoirs.....	59
Programme Linge de cuisine.....	60
Programme Linge de table .....	60
Aperçu du programme Literie/Voilages.....	61
Programmes Voilages .....	61
Programmes couettes.....	62
Tailles des charges du literie .....	63
Désinfection : généralités.....	64
Qu'est-ce que la désinfection ? .....	64
Désinfection thermique .....	64
Désinfection chimio-thermique.....	64
Liste RKI (Robert Koch Institute) .....	64
Processus de désinfection en fonction des niveaux d'efficacité .....	64
Prévention de la contamination ou de la recontamination .....	65
Nettoyage du tiroir à produits, des compartiments à lessive et des siphons .....	65
Raccordement à l'eau pour les variantes avec chauffage externe (EH).....	65
Aperçu du programme Désinfection .....	66
Aperçu du programme Entreprises de nettoyage.....	69
Programmes Fauberts.....	70
Programmes Tapis de seuil/Disques de nettoyage .....	75
Programmes pour lavettes .....	76
Aperçu du programme Pompiers .....	80
Programmes pour vêtements de protection.....	80
Programmes Masques.....	82
Programmes Combinaisons de protection chimique.....	83
Programmes Vêtements de secours.....	84
Aperçu du programme WetCare .....	88
Aperçu du programme Outdoor .....	89
Aperçu du programme Centre équestre .....	90
Aperçu du programme Sport .....	93
Aperçu du programme Vêtements de travail.....	94
Aperçu du programme Sluice (réglementation du linge HTM 01-04).....	95
Déroulement de programme Sluice.....	96
Aperçu du programme Récupération de l'eau (WRG).....	98
Aperçu des programmes : programmes Éco .....	99

## Options sélectionnables

Option	Symbole	Description
Pré-rinçage		Pré-rinçage avant le démarrage du processus de lavage
Prélavage		Prélavage effectué avant le démarrage du lavage principal
Trempage		Bloc pour démarrer le lavage principal, 30 °C (85 °F), mouvement léger
Hydro plus		Augmentation de la quantité d'eau dans le lavage principal
Intensif		Prolongation du lavage principal après l'arrêt de la température
Rinçage supplémentaire		Bloc pour rinçage supplémentaire
Arrêt dosage		Arrêt au démarrage du dernier rinçage, avant l'arrivée de l'eau
Arrêt cuve pleine		Arrêt à la fin du dernier rinçage, avant l'évacuation de l'eau

## Options pouvant être sélectionnées pour le dosage liquide

Sélectionner ces options risque de dé-sélectionner le composant lessive utilisé pour le prochain cycle de lavage.

Option	Symbole	Description
Lessive		Composant lessive dé-sélectionné
Additifs		Aucun dosage du composant additif (par ex., le booster antitaches)
Produit d'entretien		Aucun dosage du composant produit d'entretien (par ex., adoucissant, imperméabilisant)

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu des programmes – programmes de base

La **durée de lavage** est la durée minimale du lavage principal une fois que la température définie est atteinte. Les durées de l'arrivée d'eau, du dosage, du chauffage, de l'essorage intermédiaire, etc. ne sont pas incluses.

#### Programmes Blanc

Blanc	90 °C (70 °C à 90 °C)   195 °F (160 °F à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 11 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil Benchmark 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Les programmes standard **Blanc** et **Coton plus** sont prévus avec des cycles de rinçage à l'eau chaude. Si de l'eau chaude est disponible, il est recommandé de l'utiliser pour le cycle de rinçage final :  
– l'humidité résiduelle du linge est plus faible après le cycle d'essorage;  
– Le linge est déjà chaud.  
– Cela permet d'économiser du temps et de l'énergie si le linge est immédiatement séché dans une sécheuse ou repassé avec un fer à repasser rotatif.

## Programmes Coton plus

Coton plus	140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)	Taux de remplissage / Charge
<b>Type de textile</b>	Coton, lin et tissus en fibres mélangées normalement sales, par ex. linge de lit et serviettes	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 11 min 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final	
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lbs) PWM 916 – 16 kg (36 lbs) PWM 920 – 20 kg (45 lbs)
<b>Couleurs intensif</b>	<b>140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)</b>	
<b>Type de textile</b>	Coton, lin ou tissus en fibres mélangées très sales, par ex. linge de lit et serviettes	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 8 min 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final	
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
<b>Couleurs éco court</b>	<b>122 °F/50 °C (froid à 140 °F/60 °C)</b>	Taux de remplissage / Charge
<b>Type de textile</b>	Coton, lin et tissus en fibres mélangées légèrement sales, par ex. linge de lit et serviettes	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lbs) PWM 916 – 16 kg (36 lbs) PWM 920 – 20 kg (45 lbs)
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 5 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Prélavage, Hydro plus, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Les programmes standard **Blanc** et **Coton plus** sont prévus avec des cycles de rinçage à l'eau chaude. Si de l'eau chaude est disponible, il est recommandé de l'utiliser pour le cycle de rinçage final :  
 – L'humidité résiduelle du linge est plus faible après le cycle d'essorage.  
 – Le linge est déjà chaud.  
 – Cela permet d'économiser du temps et de l'énergie si le linge est immédiatement séché dans une sécheuse ou repassé avec un fer à repasser rotatif.

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes Non repassable

Non repassable	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées normalement sales	1:20 PWM 912 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 916 – 7 kg (15,4 lb) PWM 920 – 9 kg (19,8 lb)
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 7 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

## Programmes Fin / Chemises / Laine

<b>Fin</b>	<b>30 °C (froid à 60 °C)   85 °F (froid à 140 °F)</b>	Taux de remplissage / charge
<b>Type de textile</b>	Fibres synthétiques et artificielles	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 12 min Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
<b>Chemises</b>	<b>40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Chemises et blouses en coton et en fibres mélangées	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 7 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	1:25
<b>Laine</b>	<b>30 °C (froid à 40 °C)   85 °F (froid à 105 °F)</b>	PWM 912 – 4,4 kg (9,7 lb) PWM 916 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 920 – 7,2 kg (15,9 lb)
<b>Type de textile</b>	Lainages et mélanges de laine lavables en machine avec une étiquette d'entretien des lainages	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F), durée de lavage 6 min Rythme de lavage « très délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
<b>Laine lavable main</b>	<b>30 °C (froid à 40 °C)   85 °F (froid à 105 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Lainages et mélanges de laine lavables avec une étiquette d'entretien des lainages	
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F), durée de lavage 6 min Rythme de lavage « extra doux » 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

## fr - Aperçu des programmes

### Programme Rinçage seul

Rinçage seul		Taux de remplissage / charge
Type de textile	Articles qui doivent seulement être rincés et essorés	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage Essorage final	
Options	Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

### Programme Essorage

Essorage		Taux de remplissage / charge
Type de textile	Articles qui ont été lavés et qui doivent seulement être essorés dans la machine	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
Déroulement de programme	Essorage final	

### Programme Vidange

Vidange	
Déroulement de programme	Vidange

### Programme Amidonnage

Amidonage		30 °C (froid à 40 °C)   85 °F (froid à 105 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Pour amidonner les articles fraîchement lavés comme des nappes, des serviettes de table et des vêtements de travail		1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage* Essorage final		
Options	Arrêt cuve pleine		

\* Les concentrés d'amidon peuvent être ajoutés dans le compartiment du tiroir à produits avant droit et/ou arrière droit  avant le démarrage du programme. De grandes quantités de solution d'amidon peuvent être ajoutées manuellement avec l'eau à l'aide des compartiments à produits  ou .

### Programme Nettoyage machine

<b>Nettoyage machine</b>	<b>70 °C (70 °C à 90 °C)   160 °F (160 °F à 195 °F)</b>
<b>Type de textile</b>	Sans charge
<b>Déroulement de programme</b>	+  touche Intensif : lavage principal supplémentaire jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Vidange
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage

## fr - Aperçu des programmes

### Tableau des programmes hôtels/restaurants/traiteurs

Cette catégorie concerne un grand nombre de textiles avec des degrés de salissure divers. Ce programme peut laver des draps et serviettes peu sales jusqu'au linge de cuisine très sale, en passant par le linge de table normalement sale.

#### Programme Draps/linge éponge

Draps/linge éponge	140 °F/60 °C (froid à 194 °F/90 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées colorés et blancs, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 194 °F (90 °C), durée de lavage 10 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 2 cycles de rinçage Essorage final	1:10* PWM 912 – 11 kg (25 lbs) PWM 916 – 14 kg (30 lbs) PWM 920 – 18 kg (45 lbs)
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Lavage avec une charge maximale.

#### Programme Housses de matelas

Housses de matelas	140 °F/60 °C (froid à 194 °F/90 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Protège-matelas synthétiques imperméables	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 194 °F (90 °C), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final	1:13 PWM 912 – 8,6 kg (20 lbs) PWM 916 – 10,8 kg (25 lbs) PWM 920 – 13,8 kg (30 lbs)
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

### Programme Linge éponge spa

Linge éponge spa	122 °F/50 °C (froid à 194 °F/90 °C)	Taux de remplissage / Charge
<b>Type de textile</b>	Coton, lin et tissus en fibres mélangées colorés et blancs, par ex. linge de lit et serviettes, avec de grosses taches d'huile et de graisse	1:13*
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 194 °F (90 °C), durée de lavage 6 min Lavage principal supplémentaire 167 °F** (75 °C)** 2 cycles de rinçage Essorage final	PWM 912 – 8,6 kg (19 lbs) PWM 916 – 10,8 kg (23,8 lbs) PWM 920 – 13,8 kg (30,4 lbs)
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Lavage avec une charge maximale.

\*\* En cas de fortes salissures, par ex. des crèmes ou des huiles de massage, un second lavage principal à 167 °F (75 °C) peut être ajouté via l'option « Intensif ». Si les taches sont colorées, il est possible de doser une quantité d'eau de Javel supplémentaire.

### Programme Peignoirs

Peignoirs	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
<b>Type de textile</b>	Peignoirs en coton et en fibres mélangées (électionner Prélavage 40 °C (105 °F) pour les articles très sales)	1:13*
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final	PWM 912 – 8,6 kg (19 lb) PWM 916 – 10,8 kg (23,8 lb) PWM 920 – 13,8 kg (30,4 lb)
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Lavage avec une charge maximale.

## fr - Aperçu des programmes

### Programme Linge de cuisine

Linge de cuisine	90 °C (froid à 90 °C)   195 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Textiles de cuisine en coton, en lin ou en fibres mélangées	
Déroulement de programme	Prélavage Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 10 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil Benchmark de Miele 3 cycles de rinçage Essorage final	1:13 PWM 912 – 8,6 kg (19 lb) PWM 916 – 10,8 kg (23,8 lb) PWM 920 – 13,8 kg (30,4 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

### Programme Linge de table

Linge de table	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Linge de table en coton, lin et tissus en fibres mélangées colorés et blancs	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 10 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil Benchmark de Miele 2 cycles de rinçage Essorage final	1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

## Aperçu du programme Literie/Voilages

### Programmes Voilages

<b>Voilages</b>		<b>40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Fibres synthétiques et artificielles		
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 14 min 3 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Pré-rinçage, prélavage, trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		1:25 PWM 912 – 4,4 kg (9,7 lb) PWM 916 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 920 – 7,2 kg (15,9 lb)
<b>Voilages délicats</b>		<b>40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Fibres synthétiques et artificielles		
<b>Déroulement de programme</b>	Pré-rinçage Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Pré-rinçage, prélavage, trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

Déroulement de programme sans essorage :

- Appuyer sur la touche  « Arrêt cuve pleine ».

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes couettes

Ces programmes conviennent pour le lavage des duvets matelassés (box stitch et baffle box) et non matelassés, ainsi que des couettes en fibres synthétiques et naturelles.

Ces programmes de lavage sont uniquement adaptés au lavage d'articles textiles portant une étiquette d'entretien indiquant qu'ils peuvent être lavés en machine.

Couettes plumes		104 °F/40 °C (froid à 140 °F/60 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Couettes et oreillers en duvet et en plumes normalement sales à très sales		
Déroulement de programme	Désaération Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 8 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
Couettes synth.		104 °F/40 °C (froid à 194 °F/90 °C)	Voir « Charges de literie »
Type de textile	Couettes et oreillers synthétiques normalement sales à très sales		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 194 °F (90 °C), durée de lavage 8 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
Couettes crin naturel		77 °F/25 °C (froid à 104 °F/40 °C)	
Type de textile	Couettes et couvertures en fibres naturelles lavables en machine		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 6 min, rythme de lavage « extra doux » 2 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

**Tailles des charges du literie**

Les tailles des charges maximales sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les charges indiquées sont uniquement approximatives et varient en fonction de la taille et de l'épaisseur du linge de lit.

Modèle	Quantité*
PWM 912	2 oreillers ou 1 couette
PWM 916	3 oreillers ou 1 oreiller + 1 couette
PWM 920	4 oreillers ou 2 oreillers + 1 couette ou 2 couettes

\* Une couette équivaut à peu près à deux oreillers.

**Conseil :** Les couettes non matelassées doivent être attachées à plusieurs endroits pour que la garniture soit répartie aussi uniformément que possible et pour garantir l'efficacité du lavage.

# fr - Aperçu des programmes

---

## Désinfection : généralités

### Qu'est-ce que la désinfection ?

Destruction et réduction des germes de maladies contagieuses, de sorte qu'une contamination et une infection soient exclues.

### Désinfection thermique

La désinfection thermique est réalisée par l'action d'une température définie pendant un temps de maintien. Dans la liste, selon le § 18 de la législation allemande sur le contrôle des infections, cela correspond à 90 °C (195°F) pendant 10 minutes ou à 85 °C (185°F) pendant 15 minutes, avec un rapport charge-liquide de 1–4 à 1–5 avec la zone d'impact AB (voir « Processus de désinfection en fonction des zones d'impact »).

La désinfection thermique est indépendante de la lessive utilisée, qu'il est inutile de classer.

### Désinfection chimio-thermique

La désinfection chimio-thermique se distingue de la désinfection thermique par une température de liquide inférieure pendant la phase de désinfection. La compensation de la basse température est assurée par les composants de lavage et de désinfection répertoriés en conséquence.

Il est important que ces produits soient utilisés exactement comme indiqué dans les listes. La température de liquide, le rapport charge-liquide et le moment du dosage doivent être strictement respectés.

Pour les programmes de lavage de désinfection, il existe 2 listes dans lesquelles figurent les paramètres de processus nécessaires concernant les agents de lavage et de désinfection.

### Liste RKI (Robert Koch Institute)

Elle décrit les procédures de désinfection conformément au § 18 de la législation allemande sur le contrôle des infections. Ces processus sont uniquement nécessaires lorsqu'une autorité sanitaire impose le recours à la désinfection en cas d'apparition d'une épidémie liée à une maladie à déclaration obligatoire, lorsqu'il existe un risque de contamination des articles. Le RKI répertorie les processus de désinfection thermique, ainsi que les méthodes thermochimiques.

### Processus de désinfection en fonction des niveaux d'efficacité

La procédure de désinfection est divisée selon les niveaux d'efficacité A, B et C.

- Niveau d'efficacité A :  
convient pour la destruction des bactéries végétatives, y compris les mycobactéries, les champignons et les spores fongiques.
- Niveau d'efficacité B :  
convient pour l'inactivation des virus.
- Niveau d'efficacité C :  
convient pour neutraliser les spores d'anthrax.

Lien vers le CDC :

<https://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/disinfection-methods/index.html>

Des procédures et des machines spéciales validées doivent être utilisées pour les textiles chirurgicaux en tant que dispositifs médicaux. Les procédures et machines énumérées ici **ne sont pas** des dispositifs médicaux.

### Prévention de la contamination ou de la recontamination

- Se désinfecter les mains avant d'utiliser la machine.
- Utiliser des conteneurs de transport propres/désinfectés.
- Doser les produits de lavage et de désinfection conformément aux instructions.
- Respecter les réglementations relatives au port de vêtements de protection.
- Vérifier que l'eau est exempte de bactéries lors de l'utilisation d'eau provenant d'unités de traitement de l'eau.
- Nettoyer les tiroirs à produits, les compartiments à lessive et les siphons avant toute utilisation.

### Nettoyage du tiroir à produits, des compartiments à lessive et des siphons

Le tiroir à produits est soumis à une humidité constante. Il doit être nettoyé régulièrement pour éviter l'accumulation des bactéries en suspension dans l'eau.

- Nettoyer soigneusement le tiroir à produits, les compartiments à lessive et les siphons avec de l'eau chaude pour éliminer les résidus et incrustations de lessive.

L'exploitant doit veiller à ce que la norme de désinfection thermique et thermo-chimique soit respectée (conformément aux réglementations locales et nationales en matière de santé et de sécurité) en réalisant des tests de validation adaptés. Les procédures doivent être vérifiées à intervalles réguliers, de manière thermoélectrique au moyen d'enregistreurs ou de manière bactériologique au moyen de bio-indicateurs. L'exploitant doit prêter une attention particulière au respect du paramètre de température du processus et, dans le cas des programmes chimio-thermiques, à la concentration. Les programmes de désinfection ne doivent pas être interrompus, car cela pourrait entraver le résultat de la désinfection.

### Raccordement à l'eau pour les variantes avec chauffage externe (EH)

L'appareil doit être raccordé à des alimentations en eau froide et en eau chaude. Une température d'eau chaude minimale de 80 °C (175°F) est recommandée. L'utilisation de programmes de désinfection n'est pas possible en raison de l'absence de chauffage auxiliaire. Les températures de lavage autorisées sont définies par la température d'arrivée.

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme Désinfection

**Désinfection thermique** et la **désinfection thermochimique** sont des programmes de désinfection des textiles.

Une désinfection thermique ou thermochimique est effectuée. Des lessives appropriées doivent être utilisées pour la désinfection thermochimique.

Tous les programmes sont **verrouillés**. Cela signifie qu'après 1 minute dans un programme, il est possible de l'annuler, de l'arrêter ou de sauter des étapes uniquement en accédant au « code Expert » (voir niveau opérateur).

Pour éviter toute recontamination, l'eau pour les cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas approvisionnée par le bac à produits.

Pour désinfecter l'eau du robinet contaminée, un **cycle de rinçage désinfectant** peut être activé à la place du dernier cycle de rinçage. Lors de ce cycle de rinçage, l'eau de rinçage est chauffée à 65 °C (150 °F) pour neutraliser les bactéries en suspension dans l'eau. La durée d'exécution du programme est prolongée et la porte ne peut être ouverte qu'une fois la température dans la machine passée sous les 50 °C (120 °F).

Désinfection thermique		90 °C (195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes		
Déroulement de programme	Désinfection 90 °C (195 °F), temps de maintien 10 min Le refroidissement et/ou le cycle de rinçage désinfectant peut(vent) être activé(s) dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 2 cycles de rinçage Essorage final		1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
Options	Prélavage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Désinf.chim.-therm. 10 min      70 °C (160 °F)</b>			
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes		
Déroulement de programme	Désinfection 70 °C* (160 °F*), temps de maintien 10 min 2 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
<b>Désinf.chim.-therm. 20 min      60 °C (140 °F)</b>			
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes		
Déroulement de programme	Désinfection 60 °C* (140 °F*), temps de maintien 20 min 2 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

## fr - Aperçu des programmes

Désinf.chim.-th. dél. 20min		40 °C (105 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Rideaux en coton et en fibres mélangées		
Déroulement de programme	Désinfection 40 °C* (105 °F*), temps de maintien 20 min Rythme de lavage « doux » 2 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
Options	Prélavage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Incontinence</b>			<b>90 °C (195 °F)</b>
Type de textile	Couches lavables		
Déroulement de programme	Bain de pré-rinçage Prélavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Désinfection 90 °C (195 °F), temps de maintien 10 min Le refroidissement et/ou le cycle de rinçage désinfectant peut(vent) être activé(s) dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 3 cycles de rinçage Essorage final		1:13 PWM 912 – 8,6 kg (19 lb) PWM 916 – 10,8 kg (23,8 lb) PWM 920 – 13,8 kg (30,4 lb)
Options	Pré-rinçage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Linge souillure fécale</b>			<b>90 °C (195 °F)</b>
Type de textile	Sous-vêtements en coton très sales		
Déroulement de programme	2 bains de pré-rinçage Prélavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Désinfection 90 °C (195 °F), temps de maintien 10 min 3 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		
Options	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

## Aperçu du programme Entreprises de nettoyage

Ces programmes sont adaptés au lavage, à la désinfection et à la finition (à différents taux d'humidité) des serpillières, des tapis de sol, disques de nettoyage et des chiffons de nettoyage en coton ou en fibres mélangées, utilisés dans la gestion des installations.

Les textiles de nettoyage peuvent même ressortir de la machine finis et prêts à l'emploi (rtu).

Pour éviter toute recontamination, l'eau des cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas conduite par le tiroir à détergent.

Avec les programmes **Fauberts . . . + Prêtes à l'emploi (rtu)**, les serpillières sont prêtes à être utilisées et déjà imprégnées avec le produit de lavage et le désinfectant. Pour y parvenir, après le lavage ou la désinfection, il faut procéder à une étape de finition, puis à un essorage final. Le taux d'humidité souhaité pour les serpillières peut varier en réglant l'humidité résiduelle via la fonction «  $\delta - \delta\delta\delta\delta$  » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé). Les quantités de dosage doivent être définies sur site, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes Fauberts

- Pour éviter les grosses salissures dans la machine, secouer les serpillières avant de les y insérer.

Fauberts standard	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Pré-essorage Bain de pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via l'option  « Pré-rinçage » Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 6 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 2 cycles de rinçage Essorage final	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
Options	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillières »
Faubert standard+rtu	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Même déroulement de programme que le programme standard des serpillières, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « $\delta - \delta\delta\delta$ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)	
Options	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

<b>Faubert dés. thermique</b>		<b>90 °C (195 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Pré-essorage Bain de pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via la fonction  « Prérinçage » Désinfection 90 °C (195 °F), temps de maintien 10 min Le refroidissement et/ou le cycle de rinçage désinfectant peut(vent) être activé(s) dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 3 cycles de rinçage Essorage final		1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillières »
<b>Faubert dés. therm. + rtu</b>		<b>90 °C (195 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Même déroulement de programme que le programme de désinfection thermique des serpillières, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « $\delta - \delta\delta\delta\delta$ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)		
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

## fr - Aperçu des programmes

Faubert dès. ch.-th, 10 min      70 °C (160 °F)		Taux de remplissage / charge
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Pré-essorage Bain de pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via la fonction  « Prérinçage » Désinfection* 70 °C (160 °F), temps de maintien 10 min 3 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final	
Options	Pré-rinçage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Faubert dès. ch.-th. 20 min      60 °C (140 °F)		
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Pré-essorage Bain de pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via la fonction  « Prérinçage » Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 3 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final	1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
Options	Pré-rinçage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Faubert dès. ch-th.10m+rtu      70 °C (160 °F)		
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Déroulement de programme identique au programme de désinfection thermochimique* des serpillières, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « $\delta - \Delta\Delta\Delta$ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)	
Options	Pré-rinçage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

<b>Faubert dès. ch-t. 20m+rtu</b>		<b>60 °C (140 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Déroulement de programme identique au programme de désinfection thermochimique* des serpillières, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « δ – δδδδ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)		1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Fauberts rtu</b>			
<b>Type de textile</b>	Serpillières en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	1 cycle de rinçage  , puis définir l'humidité résiduelle via la fonction « δ – δδδδ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (serpillières humides)		1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lb) PWM 916 – 16 kg (36 lb) PWM 920 – 20 kg (45 lb)
<b>Options</b>	Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Fauberts neufs</b>		<b>60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)</b>	Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillières »
<b>Type de textile</b>	Pour le lavage de serpillières neuves		
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 4 min Le refroidissement peut être activé dans l'outil Benchmark de Miele 2 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

## fr - Aperçu des programmes

Le programme **Fauberts rtu** est adapté à la finition ultérieure des serpillières propres et sèches. Un produit désinfectant est appliqué pendant la finition. Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

**La charge de serpillières (en coton) s'applique au taux de remplissage 1:9**

Taille / Poids des serpillières	Serpillères de 40 cm (15 3/4") 190 g (6,7 oz)	Serpillères de 50 cm (19 3/4") 220 g (7,7 oz)	Serpillères de 60 cm (23 5/8") 280 g (9,8 oz)	Serpillères de 80 cm (31 1/2") 360 g (12,7 oz)	Serpillères de 110 cm (43 5/16") 510 g (1,1 lb)	Serpillères de 130 cm (51 3/16") 610 g (1,3 lb)	Serpillères de 160 cm (63") 720 g (1,6 lb)
<b>PWM 912</b>	Qté 63	Qté 55	Qté 43	Qté 33	Qté 24	Qté 20	Qté 17
<b>PWM 916</b>	Qté 84	Qté 73	Qté 57	Qté 44	Qté 31	Qté 26	Qté 22
<b>PWM 920</b>	Qté 105	Qté 91	Qté 71	Qté 56	Qté 39	Qté 33	Qté 28

**Conseil :** Lors de l'utilisation de serpillières en microfibre, la charge est supérieure en raison du poids inférieur des serpillières.

**La charge des serpillières (en microfibre) s'applique au taux de remplissage 1:9**

Taille / Poids des serpillières	Serpillères de 40 cm (15 3/4") 120 g (4 oz)	Serpillères de 50 cm (19 11/16") 170 g (6 oz)
<b>PWM 912</b>	Qté 100	Qté 71
<b>PWM 916</b>	Qté 133	Qté 94
<b>PWM 920</b>	Qté 167	Qté 118

Un nombre réduit peut s'appliquer aux serpillières légères avec un volume particulièrement élevé.

## Programmes Tapis de seuil/Disques de nettoyage

Tapis de seuil	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Tapis de sol	
Déroulement de programme	Pré-rinçage Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 8 min 3 bains de rinçage Essorage final	1:15 PWM 912 – maximum 7,4 kg (16,3 lb) PWM 916 – maximum 9,4 kg (20,7 lb) PWM 920 – maximum 12 kg (26,5 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Tapis de seuil très sale	60 °C (froid à 60 °C)   140 °F (froid à 140 °F)	
Type de textile	Tapis de sol très sales	
Déroulement de programme	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 12 min 3 bains de rinçage Essorage final	
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Disques de nettoyage	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	
Type de textile	Disques de polissage	
Déroulement de programme	Bain de pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via l'option  « Pré-rinçage » Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 10 min 3 cycles de rinçage Essorage final	1:50 PWM 912 – 2,2 kg (4,8 lb) PWM 916 – 2,8 kg (6,5 lb) PWM 920 – 3,6 kg (8 lb)
Options	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

**Conseil :** La charge de tapis peut varier en fonction de leur taille, de leur rigidité et de leur épaisseur.

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes pour lavettes

Ces programmes sont adaptés au lavage, à la désinfection et à la finition (à différents taux d'humidité) des chiffons de nettoyage en coton, en fibres mélangées ou en tissu micro-fibre, utilisés dans la gestion des installations.

Lavettes standard	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 30 °C (85 °F) Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 6 min 2 bains de rinçage Essorage final	1:18 PWM 912 – 6,0 kg (13 lb) PWM 916 – 8,0 kg (18 lb) PWM 920 – 10 kg (22 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des torchons »
Lavettes standard+rtu	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
Déroulement de programme	Même déroulement de programme que le programme standard des lavettes, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « δ – δδδδ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)	
Options	Prélavage, Trempe, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

<b>Lavettes dés. thermique</b>		<b>90 °C (195 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 30 °C (85 °F) Désinfection 90 °C (195 °F), temps de maintien 10 min Le refroidissement et/ou le cycle de rinçage désinfectant peut(vent) être activé(s) dans l'outil de programmation Benchmark de Miele 3 bains de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Lavettes dés. therm.+rtu</b>		<b>90 °C (195 °F)</b>	1:18 PWM 912 – 6,0 kg (13 lb) PWM 916 – 8,0 kg (18 lb) PWM 920 – 10 kg (22 lb) Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des torchons »
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Même déroulement de programme que le programme de désinfection thermique des lavettes, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « $\delta - \Delta\Delta\Delta\Delta$ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)		
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Lavettes dés. ch.-th. 10 min</b>		<b>70 °C (160 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre		
<b>Déroulement de programme</b>	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 30 °C (85 °F) Désinfection 70 °C (160 °F), temps de maintien 10 min 3 bains de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

## fr - Aperçu des programmes

Lavettes dés. ch.-th. 20 min      60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / charge
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
<b>Déroulement de programme</b>	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 30 °C (85 °F) Désinfection 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 3 bains de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final	
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
<b>Lavettes dés. ch-th.10m+rtu      70 °C (160 °F)</b>		1:18 PWM 912 – 6,0 kg (13 lb) PWM 916 – 8,0 kg (18 lb) PWM 920 – 10 kg (22 lb)  Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des torchons »
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
<b>Déroulement de programme</b>	Déroulement de programme identique à celui de la désinfection thermochimique des lavettes, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « δ – 0000 » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)	
<b>Options</b>	Prélavage, Trempe, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
<b>Lavettes dés. ch.th20m+rtu      60 °C (140 °F)</b>		
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	
<b>Déroulement de programme</b>	Déroulement de programme identique à celui de la désinfection thermochimique des lavettes, puis définir l'humidité résiduelle via l'option « δ – 0000 » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (humides)	
<b>Options</b>	Prélavage, Trempe, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

<b>Lavettes rtu</b>		<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Lavettes en coton, viscose, polyester et micro-fibre	1:18 PWM 912 – 6,0 kg (13 lb) PWM 916 – 8,0 kg (18 lb) PWM 920 – 10 kg (22 lb)
<b>Déroulement de programme</b>	1 cycle de rinçage, puis définir l'humidité résiduelle via la fonction « $\delta - \Delta\Delta\Delta$ » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé) L'humidité résiduelle prédéfinie est de 2 gouttes (serpillières humides)	Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des torchons »
<b>Options</b>	Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

La charge des torchons s'applique au taux de remplissage 1:18

<b>Taille / Poids des torchons</b>	16 g (0,5 oz) / torchon	22 g (0,75 oz) / torchon	43 g (4,5 oz) / torchon
<b>PWM 912</b>	375	275	140
<b>PWM 916</b>	500	365	186
<b>PWM 920</b>	625	455	233

Le programme **Lavettes standard** convient également aux chiffons de nettoyage qui ne doivent pas être utilisés immédiatement après le lavage, mais qui doivent être rangés après avoir séché.

Avec les programmes **Lavettes . . . + prêts à l'emploi (rtu)**, les chiffons sont prêt à être utilisés et déjà imprégnés de détergent et de désinfectant. Pour y parvenir, après le lavage ou la désinfection, il faut procéder à une étape de finition, puis à un essorage final. Le taux d'humidité souhaité pour les torchons peut varier en réglant l'humidité résiduelle via l'option «  $\delta - \Delta\Delta\Delta$  » (légèrement humide, humide, mouillé, trempé). Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

Le programme **Lavettes rtu** est adapté à la finition ultérieure des torchons propres et secs. Un produit désinfectant est appliqué pendant la finition. Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme Pompiers

Ces programmes conviennent au lavage et à l'imperméabilisation des vêtements, vestes et pantalons de lutte anti-incendie en Nomex, des masques respiratoires et des combinaisons de protection chimique.

### Programmes pour vêtements de protection

Tenue de protection	140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Vêtements, vestes et pantalons de lutte anti-incendie en Nomex	
Déroulement de programme	Prélavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 6 min 3 cycles de rinçage, Essorage final	
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Tenue protec. +imperméabil.      140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)		
Type de textile	Vêtements, vestes et pantalons de lutte anti-incendie en Nomex	
Déroulement de programme	Prélavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 6 min 3 cycles de rinçage Bain d'imperméabilisation 104 °F (40 °C) Essorage final	Voir le tableau intitulé « Charge des vêtements de protection »
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Imperméabil. tenue protect.      104 °F (40 °C)		
Type de textile	Vêtements, vestes et pantalons de lutte anti-incendie en Nomex	
Déroulement de programme	1 bain de rinçage Bain d'imperméabilisation 104 °F (40 °C) Essorage final	
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

### Charge des vêtements de protection

Modèle	Quantité
PWM 912	Env. 1–2 combinaisons (ou 3 vestes)
PWM 916	Env. 2 combinaisons (ou 3 vestes)
PWM 920	Env. 3 combinaisons (ou 5 vestes)

### Préparation des Tenue de protection pour le lavage

- Ne pas agrafer les étiquettes sur les articles.
- Retirer les crochets des mousquetons si possible, ou les placer dans une poche latérale.
- Fermer les attaches en velcro ou les recouvrir de bande velcro.
- Laver les doublures en peau de mouton séparément.
- Ne pas laver les vêtements à l'envers.
- Respecter les tailles des charges.

**Tenue de protection** est un programme de lavage des vêtements de lutte anti-incendie. Il n'est pas adapté au lavage des vêtements contenant de la laine vierge comme matière de doublure.

**Conseil : Lessive :** nous recommandons d'utiliser une lessive liquide à pH réduit, particulièrement efficace pour dissoudre les taches de graisse et de pigmentation.

L'agent d'imperméabilisation doit répondre aux exigences particulières de ce domaine d'utilisation.

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes Masques

**Masques** sont des programmes pour laver et désinfecter les masques respiratoires avec des sangles.

- Placer les bandeaux sur les masques pour protéger les visières avant de charger la machine.
- Mettre chaque masque dans son sac de protection et le fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du Service Miele.

- Retirer les masques des sacs après leur retraitement.
- Essorer les sacs vides et humides à l'aide du programme **Essorer les sacs**.

Masques	60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / charge
<b>Charge</b>	Masques respiratoires avec des sangles	
<b>Déroulement de programme</b>	Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 4 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé), vidange	
<b>Options</b>	Trempe, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	PWM 912 – 10 masques PWM 916 – 13 masques PWM 920 – 15 masques
Masques av. prélavage	60 °C (140 °F)	
<b>Charge</b>	Pour les masques respiratoires très sales avec des sangles	
<b>Déroulement de programme</b>	Prélavage 30 °C (85 °F) Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 4 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé), vidange	
<b>Options</b>	Trempe, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Pré-essorage sac		
<b>Charge</b>	Sacs à masques	
<b>Déroulement de programme</b>	Essorage	1:20

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

Pour éviter toute recontamination, l'eau pour les cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas approvisionnée par le bac à produits.

Ne pas laver les masques avec les raccords pour les combinaisons casque-masque.  
Les fermoirs risquent de rayer les visières.

Utiliser une lessive appropriée. Respecter les consignes du fabricant.

## Programmes Combinaisons de protection chimique

**Vêtements chimie** est un programme pour le lavage des vêtements de protection chimique des services de pompiers.  
Une désinfection thermochimique (60 °C (140 °F) /20 min) est effectuée, et requiert l'utilisation de lessives appropriées.

<b>Vêtements chimie</b>		<b>60 °C (140 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Combinaisons de protection chimique composées de tissus laminés multicouche		
<b>Déroulement de programme</b>	Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 3 cycles de rinçage (le cycle de rinçage désinfectant en option peut être activé), vidange		PWM 912 – 1 combinaison
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire		PWM 916 – 1 combinaison
<b>Vêtements chimie spécial</b>		<b>40 °C (105 °F)</b>	PWM 920 – 2 combinaisons
<b>Type de textile</b>	Combinaisons de protection chimique composées de tissus laminés multicouche		
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal 40 °C (105 °F), durée de lavage 8 min 1 cycle de rinçage, vidange		
<b>Options</b>	Trempage, Intensif		

- Respecter les recommandations du fabricant des combinaisons de protection en matière de température de lavage maximale.
- En cas de contamination inconnue, vérifier le type de contamination avant de procéder au lavage, car la décontamination n'est pas toujours garantie.
- Pour éliminer toute contamination externe, fermer les combinaisons avant d'utiliser le programme « Vêtements chimie spécial ». Pour la désinfection interne et externe avec le programme « Vêtements chimie », ouvrir les combinaisons. Pour protéger la visière, replier la capuche vers l'intérieur et placer la partie jambes par-dessus.
- Respecter la charge minimale de la machine à laver pour que les combinaisons ne se déplient pas et n'endommagent pas les visières. Ou empêcher le dépliage des combinaisons en les lavant dans un filet à linge de taille appropriée.

## fr - Aperçu des programmes

### Programmes Vêtements de secours

Casques*	140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Casques de pompiers	
Déroulement de programme	Prélavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 16 min 3 cycles de rinçage, vidange	PWM 912 – 3 casques PWM 916 – 4 casques PWM 920 – 5 casques
Options	Trempage, Rinçage supplémentaire	

\* Le fabricant des casques de sécurité doit autoriser le lavage ou le séchage en machine des casques.

Avant de charger l'appareil, pousser la visière mobile, le cas échéant, dans le casque de sécurité.

Placer un casque dans chacun des sacs de protection rembourrés fournis à cet effet, puis les fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du service à la clientèle Miele.

Retirer les accessoires facilement amovibles du casque et les laver dans un filet de lavage distinct.

Gants	104 °F/40 °C (froid à 104 °F/40 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Gants avec et sans trousse de finition en cuir	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 9 min 3 cycles de rinçage (troisième cycle de rinçage avec l'option d'entretien du cuir, 95 °F (35 °C)) Essorage final	PWM 912 – 23 paires de gants PWM 916 – 29 paires de gants PWM 920 – 38 paires de gants
Options	Trempage, Hydro plus, Rinçage supplémentaire	

Après le lavage, faire sécher à l'air libre les gants avec et sans trousse de finition en cuir. Avant de les mettre à sécher, rouler entre les mains les gants en cuir ou les gants avec trousse de finition en cuir pour préserver l'élasticité du cuir.

Ceintures*	104 °F/40 °C (froid à 104 °F/40 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Ceintures de pompiers comprenant également des composants en aluminium et une trousse de finition en cuir	PWM 912 – 8 ceintures
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 8 min 3 cycles de rinçage Essorage final	PWM 916 – 12 ceintures PWM 920 – 15 ceintures
Options	Prélavage, Rinçage supplémentaire	

\* Le fabricant des ceintures doit autoriser le lavage en machine des ceintures.

Si les ceintures disposent de pièces en aluminium, nous recommandons d'utiliser une lessive liquide pour linge délicat à pH réduit, particulièrement efficace pour dissoudre les taches de pigmentation.

Placer 2–3 ceintures (ceintures de sécurité) dans chacun des sacs de protection rembourrés fournis à cet effet, puis les fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du service à la clientèle Miele.

Après le lavage, faire sécher à l'air libre les ceintures. Avant de les mettre à sécher, rouler entre les mains les parties en cuir et, si nécessaire, les traiter avec un agent de graissage du cuir approprié pour préserver l'élasticité du cuir.

Les vêtements d'intervention correspondent à un programme de lavage désinfectant. Il n'est pas adapté au lavage des vêtements contenant de la laine vierge comme matière de doublure.

Ne pas laver les vêtements à l'envers.

## fr - Aperçu des programmes

Vêtements de secours*		140 °F (60 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Nomex et coton		
Déroulement de programme	Prélavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Désinfection* 140 °F (60 °C), temps de maintien 20 min 2 cycles de rinçage (le rinçage désinfectant en option peut être activé) Essorage final		
Options	Trempe, Rinçage supplémentaire	Voir le tableau intitulé « Charge des vêtements d'intervention »	
<b>Vêtement sec. +Imperméab.* / ** 140 °F (60 °C)</b>			
Type de textile	Nomex et coton		
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Désinfection* 140 °F (60 °C), temps de maintien 20 min 2 cycles de rinçage Bain d'imperméabilisation** 104 °F (40 °C) Essorage final		
Options	Trempe, Rinçage supplémentaire		

\* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

\*\* L'imperméabilisant doit répondre aux exigences particulières de ce domaine d'utilisation.

**Charge des vêtements d'intervention**

<b>Modèle</b>	<b>Quantité</b>
PWM 912	Env. 4 combinaisons
PWM 916	Env. 5 combinaisons
PWM 920	Env. 7 combinaisons

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme WetCare

Le « nettoyage humide » WetCare est un processus de nettoyage très doux utilisant de l'eau et des produits d'entretien spéciaux pour les vêtements qui ne pouvaient auparavant être nettoyés que chimiquement.

WetCare délicat		25 °C (froid à 30 °C)   75 °F (froid à 85 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Pour les vêtements d'extérieur non lavables		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 30 °C (85 °F), durée de lavage 2 min Finition imperméable 25 °C (75 °F) Essorage final		1:15 PWM 912 – 7,4 kg (16,3 lb) PWM 916 – 9,4 kg (20,7 lb) PWM 920 – 12 kg (26,5 lb)
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
WetCare soie		30 °C (froid à 30 °C)   85 °F (froid à 85 °F)	
Type de textile	Pour les vêtements d'extérieur non lavables qui se froissent facilement		1:20
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 30 °C (85 °F), durée de lavage 6 min Finition imperméable 25 °C (75 °F) Essorage final		PWM 912 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 916 – 7 kg (15,4 lb) PWM 920 – 9 kg (19,8 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
WetCare intensif		40 °C (froid à 40 °C)   105 °F (froid à 105 °F)	
Type de textile	Vêtements d'extérieur lavables		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F), durée de lavage 6 min Cycle de rinçage Finition imperméable 25 °C (75 °F) Essorage final		1:15 PWM 912 – 7,4 kg (16,3 lb) PWM 916 – 9,4 kg (20,7 lb) PWM 920 – 12 kg (26,5 lb)
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

Les vannes d'eau chaude ne sont pas activées dans les programmes de nettoyage des textiles. La température de l'eau entrante ne doit pas dépasser 30 °C (85 °F).

## Aperçu du programme Outdoor

<b>Outdoor</b>		<b>40 °C (froid à 40 °C)   105 °F (froid à 105 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Articles en polyamide et en membrane		
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Lavage/imperméabil.</b>			<b>40 °C (105 °F)</b>
<b>Type de textile</b>	Articles en polyamide et en membrane		1:15
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Imperméabilisation jusqu'à 40 °C (105 °F) Essorage final		PWM 912 – 7,4 kg (16,3 lb) PWM 916 – 9,4 kg (20,7 lb) PWM 920 – 12 kg (26,5 lb)
<b>Options</b>	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Rinçage/imperméabil.</b>			<b>40 °C (105 °F)</b>
<b>Type de textile</b>	Articles en polyamide et en membrane		
<b>Déroulement de programme</b>	1 cycle de rinçage Imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final		
<b>Options</b>	Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
<b>Vestes matelassées</b>			<b>40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)</b>
<b>Type de textile</b>	Vêtements en duvet		1:25
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 7 min 2 cycles de rinçage Essorage final		PWM 912 – 4,4 kg (9,7 lb) PWM 916 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 920 – 7,2 kg (15,9 lb)
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme Centre équestre

Ce programme convient au lavage et à l'imperméabilisation des couvertures de chevaux, des tapis de selles, des guêtres, des bottes à sabots, des bandages et des licous en textile.

Couvertures cheval		140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Couvertures de chevaux, tapis de selles, guêtres, bottes à sabots, bandages et licous en textile		
Déroulement de programme	Pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via l'option  « Pré-rinçage » Prélavage jusqu'à 104 °F (40 °C) Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 6 min 3 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
Couvertures cheval laine		86 °F/30 °C (froid à 104 °F/40 °C)	
Type de textile	Couvertures de chevaux contenant de la laine		
Déroulement de programme	Pré-rinçage Prélavage jusqu'à 86 °F (30 °C) Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 8 min Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final	1:13 Voir le tableau intitulé « Charge des couvertures de chevaux »	
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
Couver.cheval +imperméabil.		140 °F/60 °C (froid à 140 °F/60 °C)	
Type de textile	Couvertures de chevaux, tapis de selles, guêtres, bottes à sabots, bandages et licous en textile		
Déroulement de programme	Pré-rinçage Le second bain de pré-rinçage peut être activé via l'option  « Pré-rinçage » Prélavage jusqu'à 86 °F (30 °C) Lavage principal jusqu'à 140 °F (60 °C), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Imperméabilisation 86 °F (30 °C) Essorage final		
Options	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

**Prétraitement**

Éliminer les grosses salissures sur les couvertures très sales avec un jet d'eau puissant ou un aspirateur.

## fr - Aperçu des programmes

### Lessive

Pour le lavage, il convient d'utiliser une lessive sans agents de blanchiment et sans azurants optiques.

Pour les couvertures en laine, il convient d'utiliser des produits au pH légèrement réduit. Il est également possible d'ajouter des produits contenant des enzymes.

Il est nécessaire de vérifier qu'aucune protéase n'est utilisée, car ces enzymes attaquent et abîment la laine.

### Charge des couvertures de chevaux

Modèle	Charge, maximum $\frac{3}{4}$ de la charge totale recommandée		
	Tapis de selles	Couvertures d'été	Couvertures d'hiver
PWM 912	8	2	1
PWM 916	10	2–3	1–2
PWM 920	12	3	2

### Boucles

Les boucles, crochets et fixations à œillet en métal doivent être recouverts pour protéger le tambour.

Des sacs spéciaux prévus à cet effet sont disponibles sur commande auprès de Miele.

## Aperçu du programme Sport

Textiles sport	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	Taux de remplissage / charge
Type de textile	Chemises et pantalons en fibres synthétiques ou fibres mélangées	
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Microfibres Sport	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	
Type de textile	Chemises, pantalons et sous-vêtements fonctionnels en microfibres	1:20
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final	PWM 912 – 5,6 kg (12,3 lb) PWM 916 – 7 kg (15,4 lb) PWM 920 – 9 kg (19,8 lb)
Options	Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Chaussures sport	40 °C (froid à 60 °C)   105 °F (froid à 140 °F)	
Type de textile	Polyester, polyamide, polyéthylène, polypropylène et éthylène-vinyle	
Déroulement de programme	Nettoyage principal jusqu'à 60 °C (140 °F), durée de lavage 6 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
Options	Pré-rinçage, prélavage, trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme Vêtements de travail

Huile/graisse	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	Taux de remplissage / charge
<b>Type de textile</b>	Vêtements de travail, nappes ou torchons en coton ou en fibres mélangées, souillés d'huile ou de graisse	
<b>Déroulement de programme</b>	Prélavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 10 min 3 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
Poussière/Farine	60 °C (froid à 90 °C)   140 °F (froid à 195 °F)	
<b>Type de textile</b>	Vêtements de travail, nappes ou torchons en coton ou en fibres mélangées, souillés de poussière ou de farine	
<b>Déroulement de programme</b>	Prélavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 90 °C (195 °F), durée de lavage 10 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
<b>Options</b>	Pré-rinçage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

**Aperçu du programme Sluice (réglementation du linge HTM 01-04)**

Les programmes Sluice sont destinés aux vêtements extrêmement sales, ainsi qu'aux serviettes et au linge de lit très sales.

Désinfection selon les dispositions du Service national de santé britannique (NHS) (Royaume-Uni). Deux options de désinfection différentes sont disponibles : 149 °F (65 °C) pendant 10 min ou 160 °F (71 °C) pendant 3 min.

<b>Sluice low</b>		<b>65 °C (150 °F)</b>	<b>Taux de remplissage / charge</b>
<b>Type de textile</b>	Sous-vêtements, linge de lit et serviettes très sales		
<b>Déroulement de programme</b>	2 cycles de pré-rinçage Prélavage 60 °C (140 °F), 5 min Désinfection 65 °C (150 °F), temps de maintien 10 min 3 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		1:10 PWM 912 – 11 kg (25 lb) PWM 916 – 14 kg (30 lb) PWM 920 – 18 kg (40 lb)
<b>Sluice high</b>		<b>71 °C (160 °F)</b>	
<b>Type de textile</b>	Sous-vêtements, linge de lit et serviettes très sales		
<b>Déroulement de programme</b>	2 cycles de pré-rinçage Prélavage 60 °C (140 °F), 5 min Désinfection 71 °C (160 °F), temps de maintien 3 min 3 cycles de rinçage Essorage final		
<b>Options</b>	Trempage, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		

## fr - Aperçu des programmes

### Déroulement de programme Sluice

Sluice 149 °F (65 °C)					
Phase du programme	Rapport charge-liquide*	Thermostop	Température	Temps de maintien en température (durée de lavage 2)	Durée de lavage programmée approx.
Pré-rinçage 1	1:7	Non	Froid	-	5 min
Pré-rinçage 2	1:7	Non	Froid	-	4 min
Prélavage	1:7	Oui	140 °F (60 °C)	5 min	-
Essorage 1 min, 500 tr/min					
Désinfection	1:5	Oui	149 °F (65 °C)	10 min	- **
Essorage 2 min, 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	Non	Froid	-	5 min
Essorage 1 min, 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	Non	Froid	-	5 min
Essorage 1 min à vitesse maximale					
Rinçage 3	1:4	Non	Froid	-	5 min
Essorage 5 min à vitesse maximale					
Sluice 160 °F (71 °C)					
Pré-rinçage 1	1:7	Non	Froid	-	5 min
Pré-rinçage 2	1:7	Non	Froid	-	4 min
Prélavage	1:7	Oui	140 °F (60 °C)	5 min	-
Essorage 1 min, 500 tr/min					
Désinfection	1:5	Oui	160 °F (71 °C)	3 min	- **
Essorage 2 min, 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	Non	Froid	-	5 min
Essorage 1 min, 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	Non	Froid	-	5 min
Essorage 1 min à vitesse maximale					
Rinçage 3	1:4	Non	Froid	-	5 min

### **Essorage 5 min à vitesse maximale**

\* Dépend de la charge et du type de textile

\*\* Dépend du type de chauffage et, avec un raccordement à l'eau chaude, de la température de l'eau chaude

## fr - Aperçu des programmes

### Aperçu du programme Récupération de l'eau (WRG)

Nettoyage récup. eau	80 °C (175 °F)	Taux de remplissage / charge
<b>Déroulement de programme</b>	Vidange Rinçage Vidange Lavage Vidange Rinçage Vidange	
<b>Vidange supp récup. eau</b>	Froide	
<b>Déroulement de programme</b>	Vidange	

## Aperçu des programmes : programmes Éco

Les programmes Éco sont des programmes en option qui peuvent être téléchargés en ligne.

Couleurs éco	104 °F/40 °C (froid à 104 °F/40 °C)	Taux de remplissage / Charge
<b>Type de textile</b>	Coton, lin et tissus en fibres mélangées légèrement sales, par ex. linge de lit et serviettes	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lbs) PWM 916 – 16 kg (36 lbs) PWM 920 – 20 kg (45 lbs)
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 11 min 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage froid* Essorage final	
<b>Options</b>	Prélavage, Hydro plus, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	
Couleurs éco intensif	104 °F/40 °C (froid à 104 °F/40 °C)	Taux de remplissage / Charge
<b>Type de textile</b>	Coton, lin et tissus en fibres mélangées normalement sales, par ex. linge de lit et serviettes	1:9 PWM 912 – 12 kg (27 lbs) PWM 916 – 16 kg (36 lbs) PWM 920 – 20 kg (45 lbs)
<b>Déroulement de programme</b>	Lavage principal jusqu'à 104 °F (40 °C), durée de lavage 26 min 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage froid* Essorage final	
<b>Options</b>	Prélavage, Hydro plus, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine	

## fr - Aperçu des programmes

Non repass. éco		86 °F/30 °C (froid à 86 °F/30 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées légèrement sales		1:20 PWM 912 – 5,6 kg (12,3 lbs) PWM 916 – 7 kg (15,4 lbs) PWM 920 – 9 kg (19,8 lbs)
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 86 °F (30 °C), durée de lavage 7 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		
Non repass. éco intensif		86 °F/30 °C (froid à 86 °F/30 °C)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées légèrement sales		1:20 PWM 912 – 5,6 kg (12,3 lbs) PWM 916 – 7 kg (15,4 lbs) PWM 920 – 9 kg (19,8 lbs)
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 86 °F (30 °C), durée de lavage 22 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
Options	Prélavage, Trempage, Hydro plus, Intensif, Rinçage supplémentaire, Arrêt de dosage, Arrêt cuve pleine		



Please have the model and serial number of your machine available when contacting Technical Service.

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

## U.S.A. Miele, Inc.

### National Headquarters

9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
Phone: 800-991-9380  
[www.mieleusa.com/professional](http://www.mieleusa.com/professional)  
[prosales@mieleusa.com](mailto:prosales@mieleusa.com)

### Technical Service & Support

Phone: 800-991-9380  
[proservice@mieleusa.com](mailto:proservice@mieleusa.com)

## Canada Importer | Importateur Miele Limited | limitée

Professional Division  
161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Phone | Tél. : 1-888-325-3957  
[www.mieleprofessional.ca](http://www.mieleprofessional.ca)  
[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca)

Miele Professional Technical Service | Service Technique  
Phone | Tél. : 1-888-325-3957  
[serviceprofessional@miele.ca](mailto:serviceprofessional@miele.ca)



Manufacturer | Fabricant : Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany | Allemagne